



Министерство транспорта, строительства
и регионального развития
Словацкой Республики
810 05 Б р а т и с л а в а, Пл. Слободы 6, Р.О.Вох 100
Секция железнодорожного транспорта и дорог

Братислава, 11 ноября 2015 г.
№ 05965/2015/C360-SŽDD/71441

Председателю Комитета ОСЖД
г-н Тадеуш Шозда входящий № 2869
ул. Хожа 63/67
Варшава прил. 2015 -11- 12

.....
рабочий № _____

Уважаемый господин Председатель,

Министерство транспорта, строительства и регионального развития Словацкой Республики как член Организации сотрудничества железных дорог (ОСЖД), в соответствии с Соглашением о международном железнодорожном грузовом сообщении (СМГС), обращается к Комитету ОСЖД с просьбой внести изменения в Приложение 5 Раздел 3 СМГС "Сведения о перевозчиках, участвующих в международных перевозках на условиях СМГС".

Мы предлагаем внести в Приложение 5 Раздел 3 СМГС следующие изменения:

В разделе 3.2.1 информация для согласования перевозки добавить у перевозчика АО Железнодорожное общество Карго Словакия в колонке 5 текст "Все виды перевозок, осуществляемые данным перевозчиком". У перевозчика ИНТЕРПОРТ спедитион изменить в колонке 5 существующий текст на текст "Все виды перевозок, осуществляемые данным перевозчиком".

В разделе 3.2.2 информация о прекращении движения или запрете перевозок добавить у перевозчика АО Железнодорожное общество Карго Словакия в колонке 5 текст "Вся информация о прекращении движения или запрете перевозок". У перевозчика ИНТЕРПОРТ спедитион изменить в колонке 5 существующий текст на текст "Вся информация о прекращении движения или запрете перевозок".

В разделе 3.2.3 претензии, предъявляемые на основании СМГС у перевозчика ИНТЕРПОРТ спедитион изменить в колонке 5 существующий текст на текст "Все претензии согласно СМГС, связанные с отправлениями, перевозимыми перевозчиком ИНТЕРПОРТ спедитион".

С уважением,

Иржи Кубачек
Генеральный директор секции